

أسم المقرر/ أسس علم تصنيف الحيوان

دراسات عليا (دكتوراه)

عنوان المحاضرة / صياغة ومعالجة الأسماء

المحاضرة رقم (٦)

اسم المحاضر

أ.د/ جاد حمادة حسن راضي

أستاذ علم الحيوان المتفرغ

قسم وقاية النبات

فرع الحيوان الزراعي

# صياغة ومعالجة الأسماء

## Formation and treatment of names

تتطلب هذه الصياغة الالتزام بأحكام اللائحة  
ومراعاة توصياتها وكذلك الرجوع إلى ملاحقها  
التي توضح كيف تكتب الكلمة الإغريقية باللغة  
اللاتينية حيث تعطى حروف الكلمة ما يعاد لها  
تماما في اللغة اللاتينية.

# الاسماء المركبة كم أنظومة – النوع

## Compound species – group names

■ إذا نشر اسم في كلمات منفصلة رغم تطبيق ناظم التسمية ذات الأسمين فإنه يجب توحيد هاتين الكلمتين دون علامه وصل .

■ العدد او الصفة العددية التي تشكل جزء من الاسم المركب تكتب بالكامل في شكل كلمة وتتحد مع بقية الاسم .

■ الاسم المركب من انظومة – النوع إذا كان الجزء منه حرفا لاتينيا للدلالة على صفة للمصنف يوضع بين هذا الحرف وبقية الاسم علامة وصل hyphen.

## العلامات المميزة وغيرها Diacritic & other mark

الاسماء الحيوانية لا تستعمل فيها العلامة المميزة  
أو علامة الاضافة apostrophe أو علامة التفرقة  
الصوتية (..) diaeresis أو علامة الوصل hyphen  
التي لا يسمح باستعمالها .

## الحرف الاولى Initial Letters

الحروف الاولى يجب أن تكون كبيرة في أسماء أنظومة  
- الفصيحة وأنظومة - الجنس وصغيرة في أسماء أنظومة -  
النوع.

# صياغة أسماء أنظومة - الفصيطة

تصاغ هذه الاسماء بإضافة idea - إلى جذع اسم الجنس المنط في حالة الفصيطة و inae - في حالة الفصيطة. وتوجد توصية بإستعمال النهاية oidea - لاسم فوق الفصيطة والنهاية ini لاسم القبيلة .

وتوجد قواعد خاصة بإستخلاص جذع اسم الجنس النمط وهذه تختلف تبعاً لأصل هذا الاسم فعلى سبيل المثال اذا كان الجنس النمط عبارة عن كلمة لاتينة او لا ينتهى بنهاية من هذا القبيل فإن الجذع يحدده اول عالم حيوان ينشر أسما من أنظومة - الفصيطة يبنى على هذا الجنس المسمى .

## •الاتفاق فى الشق النحوى Agreement in gender

حيث الشق النحوى لاسم أنظومة - الجنس تحده عدة أحكام فى القواعد الدولية قد يحتاج تطبيقها لدى المتخصصين ومن أمثلة الأحكام ما يلى :-

✓ الاسم الذى يتكون من - او ينتهى - بكلمة إغريقية او لاتينية يأخذ شق هذه الكلمة الثابت فى قواميس هاتين اللغتين.

✓ الاسم متغير الشق اى يصلح لكل من المذكر والمؤنث يعامل المذكر إلا اذا قرر المؤلف .

✓ الاسم الاتينى الذى تغيرت نهايته يأخذ شق النهاية الجديدة مثل Dendrocygna مؤنث رغم أنه يتكون جزئيا من cygnus (مذكر) .

# أسماء أنظومة - النوع المصاغة من أسماء

## شخصية عصرية :

- إسم أنظومة - النوع المصاغ من إسم عصرية  
لشخص يجب أن ينتهي كالأتي :-
- بحرف ا- إن كان الاسم لرجل.
  - بحروف -orum إذا كان الاسم لرجال أو لمجموعة من رجال ونساء.
  - بحرفي ae- إذا كان الاسم لإمرأة .
  - بحروف -arum إذا كان الاسم لمجموعة من النسوة .

أولاً : الهماء الأصلى للأسم العلمى :

١- الهماء الأصلى الصءىء Correct original spelling

ىءب الابقاء على الهماء الأصلى للأسم على انه  
(الهماء الأصلى الصءىء ) الالفى الءالات اللأءىة :-

■ إذا ءالف أءء الأحكام الاءبارىة الءاصة بصىاغة الأسماء

■ إذا كان بالنشرة الأصلىة ءلىل واضء على ءطأ ءىر  
مقصوء مثل ءطأ مطبعى او ءطأ فى ءتابة الاسم بالءروف  
اللأءىنىة المءابلة .

■ إذا كان الاسم من أنظومة - الفصىلة وكان هناك لزوم  
لأصءىء النهاىة .

## ٢- الهجاء الأصلي المتعدد Multiple original spelling

إذا ظهر الاسم في النشرة الأصلية في أكثر من هجاء فيبقى الهجاء الذي يختاره المراجع الأول first reviser على أنه الهجاء الأصلي الصحيح إلا إذا كان هذا الاسم المختار في حاجة إلى تعديل طبقاً للأحكام السابقة .

## ٣- الهجاء الأصلي الخطأ : Incorrect original spelling

الهجاء الذي لا يمشى مع الأحكام السابقة أو الهجاء المتعدد أو فيه خطأ مقصود ويجب تصحيحه أينما وجد وليس له مركز مستقل فلا يدخل في اشتراك الأسماء ولا يمكن استعماله كأسم .

## ثانياً: الهماء اللاحق Subsequent spelling

وله شكلان رئيسيان التعديل والهماء اللاحق الخطأ.

### ١- تعديل emendation

وهو تغيير متعمد بالدليل الواضح فى الهماء الأصلى .. ويكون محكماً او غير محكم

### • التعديل المحكم Justified emendation

وهو تصحيح الهماء الأصلى الخطأ وهنا يأخذ الاسم كما عدل .

### • التعديل غير المحكم Unjustified emendation

وهو أى تعديل خلاف ما سبق وهنا يكون للإسم كما عدل مركز فى التسمية بتاريخه .

## ٢- هجاء لاحق خطأ Incorrect subsequent spelling

وهو أى تغيير فى هجاء الاسم غير  
التعديل وليس لهذا التغيير مركز فى  
التسمية بمعنى أنه غير صحيح وبالتالى  
لا يدخل فى اشتراك الاسماء ولا يمكن  
استعماله كإسم بديل .

# توصيات من صياغة الأسماء

## Recommendation on the formation of names

### **General recommendation** التوصيات العامة

- أن يكون الاسم الجديد من أنظومة- النوع أو الجنس قصيرا
- عدم استعمال الكلمة التي سبق استعمالها اسما لمصنفي فوق أنظومة - الفصيلة كأسم جديد في أنظومة- النوع أو الجنس .
- عدم استعمال كلمتي **typicus – typus** كأسماء جديدة حيث يحتمل أن توحى بالتباس في المفهوم.
- عدم اقتراح اسم قد يوحى عند نقطة بمعنى سخيـف أو سخيـف أو هزلي غير ذلك مما يمكن الاعتراض عليه .

## التوصيات الخاصة :-

فى الاسماء المصاغة من كلمات ذات أصل قديم :

١- فى صياغة الأسماء المركبة ينبغى ألا يكون جزء منها إغريقيا والأخر لاتينيا .

٢- البادئة (Prefix) -sub تستعمل مع الاسم أو الصفة اللاتينية substriatus وينبغى عدم استعمالها مع اسم مبنى على اسم شخص فلا يقال subwilsoni .

٣- البادئة pseudo- تستعمل مع الاسم أو الصفة الأغريقية كما ولا تستعمل مع اسم مبنى على اسم شخص .

٤- اللحقتان oides -&ides : suffixes تستعملان مع الأسماء اللاتينية أو الأغريقية ولا تستعمل مع أسم علم Proper name .

## □ الأسماء المصاغة من أسماء جغرافيه

يفضل في اسم النوع المبني على اسم جغرافيا أن

يكون :

١- صفه مشتقه من الاسم الجغرافي منتهيه بلاحقه مناسبه  
مثل -ensis أو -iensis مثل cubensis (من cuba) أو  
يستعمل في حالة الجر أو المضاف اليه م . ذ .

٢ من الأسماء الجغرافية التي كان يستعملها الرومان او  
كتاب - العصور الوسطى باللغة اللاتينية ، م . ذ . ،

Vidobonesis أفضل من Viennensis من Vienna .

## نماذج الكلمات تصلح كأسماء في أنظمة الجنس :

تضم اللائحة العديد من التوصيات بهذا الخصوص منها

مايلي: ١- الأسماء الأخرقية البسيطة مثل **Hoplites** من = **holites** جندي.

٢- الأسماء الأخرقيه المركبة المستعمله أو المصاغه للاستعمال

الحيواني ينبغي أن تسبق الخصيصة / **attribute** الاسم الموصوف

كانت للدلاله عن كيف مثل **Schstosoma** (جسم مقسوم .

**spilt/ body**) اما ان كانت للدلال عن الفعل يمكن أن تسبق

الخصيصة الموصوف مثل **river lover (potamopilus)** .

ولهذا الاسماء المركبه ثلاث حالات حيث يكون المقطع الأول فيها واحداً من الأوجه الثلاثه الآتية :

أ- جزء لا يفصل /Apteryx ( بدون أجنحه )

ب - أداه أو ظرف مثل Emastox ( well - mouth ) .

ج - جذع اسم أو صفه مثل Stenopalmatus

( narrow - sole )

٣- الأسماء اللاتينية البسيطة مثل - Discus / ( discus قرس )

أو العاميه للحيوانات مثل = canst كلب )

٤ - مشتقات الأسماء اللاتينية المكونه من جذوع ولواصق تناسب  
المعنى المطلوب مثل = clamator ( clamare ) يصبح + tor  
للدلالة على الفاعل).

٥- الأسماء الأسطورية Mythological مثل Venus .

٦- الاسماء العصريه للأشخاص مع الملاحقة المناسبة ، ia - ium

- ius - or إذا كان اسم الشخص ينتهي بحرف ساكن مثل

Selysius و ia - إذا انتهى بحرف a - مثل Danaia و or us و

um - a - إذا انتهى بحرف غير a - مثل - Fatioa .

٧- الكلمات المصاغة من تركيب عشوائية من الحروف مثل

**.Vclletia**

٨- الكلمات المصاغة بتبديل الحروف **anagrams** في

اسماء قائمة مثل **Milax** من **limax**